

reesa®

Jewellery scale

TSA0807

Návod k obsluze

CS

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Manuel d'utilisation

FR

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Használati utasítás

HU

Gebruiksaanwijzing

NL

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



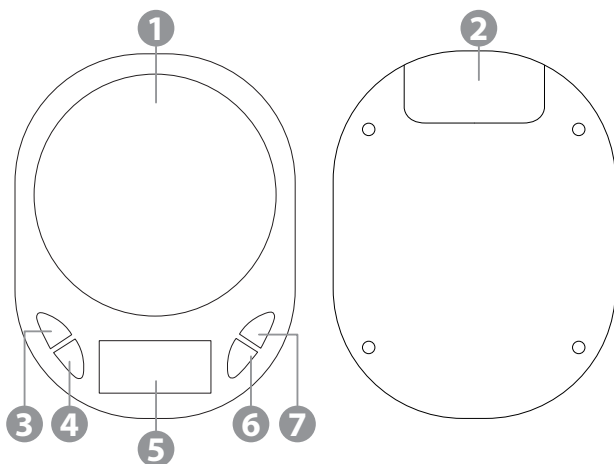
Děkujeme, že jste si zakoupili zařízení TEESA. Před použitím si pozorně přečtete pokyny a uschovejte je pro budoucí použití. Výrobce neodpovídá za nesprávné použití produktu.

BEZPEČNOSTNÍ OTÁZKY

Při používání zařízení by měla být dodržována základní bezpečnostní opatření, včetně níže uvedených:

1. Před použitím si pozorně přečtete pokyny a uschovejte je pro pozdější použití.
2. Položte váhu na rovný, stabilní povrch.
3. Zařízení není vodotěsné. Zařízení neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Chraňte váhu před vlhkostí.
4. Zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití.
5. Zařízení je určeno pouze pro soukromé použití; nelze jej použít pro lékařské nebo obchodní účely.
6. Zařízení není hračka. Uchovávejte je mimo dosah dětí.
7. Zařízení musí být chráněno před vlhkostí, zdroji tepla a extrémními teplotami, hořlavými látkami a rozpouštědly.
8. Zařízení by mělo být chráněno před silným tlakem.
9. Nepoužívejte zařízení, pokud nefunguje správně nebo má viditelné poškození.
10. Chraňte zařízení před pádem.
11. Zařízení by mělo být chráněno před silnými elektromagnetickými poli. Manipulace a skladování v takovém prostředí může vést k nepřesným měřením.
12. Nepřetěžujte zařízení.
13. Nepoužívejte zařízení ihned po přemístění z chladného do teplého pokoje. Vlhkost způsobená kondenzací může zařízení poškodit. Před použitím nechte zařízení dosáhnout pokojové teploty.
14. Dbejte na správnou polaritu baterie.
15. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
16. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
17. Baterie je třeba vyměnit současně. Nedávejte do přístroje staré a nové baterie současně.
18. Nikdy se zařízení nepokoušejte opravovat sami, je to zakázáno. Opravu přístroje mohou provádět pouze oprávněné a kvalifikované osoby. Rozebírání zařízení je také zakázáno.

POPIS PRODUKTU



- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Vážící plocha | 5. Displej |
| 2. Kryt baterie | 6. Tlačítko TARE (tárování) |
| 3. Tlačítko UNIT (změna jednotky hmotnosti) | 7. Tlačítko napájení |
| 4. Tlačítko podsvícení obrazovky | |

OBSLUHA

Vážení

- Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch.
 - Sejměte kryt.
 - Stiskněte tlačítko napájení. Všechny znaky se zobrazí na obrazovce po dobu asi 2 sekund. Poté se zobrazí 0.0. Pokud se na obrazovce zobrazí jiná hodnota, stiskněte tlačítko TARE.
 - Před položením zátěže na váhu vyčkejte asi 30 sekund.
- Poznámka: Pokud se teplota okolí změní o více než 5 ° C, počkejte asi 30 minut.
- Stisknutím tlačítka UNIT vyberte jednotky.

6. Položte vážený předmět na vážící povrch. Výsledek se zobrazí na displeji.

7. V případě přetížení se na displeji zobrazí „O-ld“.

8. Chcete-li váhu vypnout, stiskněte tlačítko on. Váha se automaticky vypne po jedné minutě nečinnosti.

Tárování

- Zapněte váhu a položte na ni prázdnou odměrku. Počkejte, až se na obrazovce zobrazí stabilní výsledek.
- Stiskněte tlačítko TARE. Zobrazí se hodnota 0,0.
- Položte vážený předmět do odměrné nádoby. Zobrazí se hmotnost objektu nacházejícího se v odměrce.
- Mějte na paměti, že odměrka spadá do maximálního rozsahu hmotnosti. Doporučujeme používat odměrky s nejnižší možnou hmotností.

Výměna baterie

- Pokud se na obrazovce objeví „LO_“, vyměňte baterie.
- Sejměte kryt baterie.
- Vyjměte staré baterie a vložte nové, přičemž dbejte na správnou polaritu.
- Zavřete kryt baterie.

KALIBRACE

Váha byla kalibrována v továrně. Pokud se přesnost stupnice sníží, zkontrolujte stav baterie a v případě potřeby ji vyměňte. Pokud je přesnost měření stále nízká, proveďte kalibraci:

- Zapněte váhu. Na vážící povrch nepokládejte žádné předměty.
- Stiskněte a podržte tlačítko UNIT, dokud se na obrazovce neobjeví CAL.
- Stiskněte znovu tlačítko UNIT. Zobrazí se požadovaná hmotnost 500 g (není součástí balení).
- Položte závaží na vážící plochu. Po dokončení kalibrace se zobrazí zpráva PASS.
- Odstraňte závaží ze zařízení a vypněte váhu.

ČIŠTĚNÍ

- K čištění tohoto produktu nepoužívejte čisticí ani abrazivní prostředky.
- Je zakázáno ponořit přístroj do vody nebo jiné kapaliny.
- Během čištění nevyvíjejte nadměrný tlak na vážící povrch.
- K čištění pouzdra používejte pouze čistý měkký hadřík. Odolné skvrny odstraníte navlhčením hadříku ve vlažné vodě. Lze také použít malé množství jemného čisticího prostředku.

SPECIFIKACE

- Maximální zatížení: 750 g
- Minimální zatížení: 1 g
- Přesnost: 0,1 g
- Jednotky: g, ct, gn, oz, ozt, dwt
- Funkční tlačítka (režim, tara, napájení)
- LCD displej s podsvícením
- Napájení: 2 baterie CR2032

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Vor dem ersten Gebrauch des Produktes lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche.
2. Das Gerät ist nicht wasserfest. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten. Schützen SIE die Waage vor Feuchtigkeit.
3. Das Gerät ist nur für den Innenbereich ausgelegt.
4. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch ausgelegt; es kann nicht für medizinische oder kommerzielle Zwecke verwendet werden.
5. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
6. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
7. Schützen Sie das Gerät vor starkem Druck.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es durch Wasser beschädigt wurde oder Funktionsstörungen aufweist.
9. Schützen Sie dieses Gerät vor dem Herunterfallen.
10. Schützen Sie dieses Gerät vor starken Magnetfeldern. Die Lagerung und Verwendung in einer solchen Umgebung kann zu ungenauen Messwerten führen.
11. Überlasten Sie nicht das Gerät.
12. Verwenden Sie dieses Gerät nicht sofort, nachdem Sie es von einer kalten auf eine warme Temperatur gebracht haben. Kondensation führt zu Feuchtigkeit, die das Gerät beschädigen kann. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Gerät Raumtemperatur erreicht.
13. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterie.
14. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
15. Halten Sie die Batterien von Kindern fern.
16. Beide Batterien sollten ersetzt werden. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
17. Ersuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Gerät reparieren. Zerlegen Sie niemals dieses Gerät.

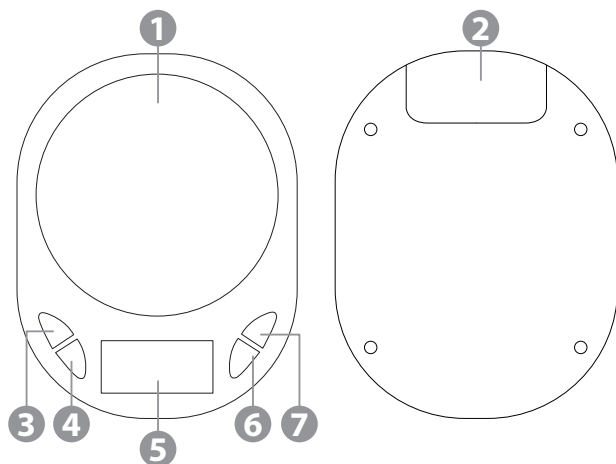


Čeština
Správná likvidace výrobku
(opotřebované elektrické a elektronické vybavení)



Označení umístěné na výrobku anebo v textech, které se ho týkají, poukazuje na skutečnost, že po vypršení doby používání je zakázáno likvidovat tento výrobek společně s ostatním domovním odpadem. Pro to, abyste se vyhnuli škodlivému vlivu na přírodní prostředí a lidské zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadů, oddělte tento výrobek od odpadů jiného typu a zodpovědně ho recyklujte za účelem propagace opětovného využití hmotných zdrojů coby stálé praxe. Pro více informací ohledně místa a způsobu recyklace tohoto výrobku, která bude bezpečná pro životní prostředí, domácí uživatelé mohou kontaktovat maloobchodní prodejnu, v níž výrobek zakoupili, nebo orgán místní samosprávy. Firemní uživatelé mohou kontaktovat dodavatele a zkontrolovat podmínky kupní smlouvy. Neodstraňujte výrobek společně s ostatními komerčními odpady.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Wiegefläche
2. Batteriefachdeckel
3. Taste UNIT (Einheit ändern)
4. Taste Hintergrundbeleuchtung der Anzeige

5. Anzeige
6. Taste TARE (Tara)
7. Taste EIN/AUS

BEDIENUNG

Wiegen

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche.
2. Entfernen Sie die Skalenabdeckung.
3. Drücken Sie die Taste EIN/AUS. Das Display zeigt 2 Sekunden lang alle Elemente an. Der Wert 0.0 wird angezeigt. Wenn ein anderer Wert angezeigt wird, drücken Sie die Taste TARE.
4. Warten Sie 30 Sekunden, bevor Sie das Gewicht laden.

Hinweis: Wenn sich die Umgebungstemperatur um mehr als 5°C ändert, warten Sie 30 Minuten.

5. Drücken Sie die Taste UNIT, um die Einheit zu ändern.

6. Legen Sie das Objekt auf die Wiegefläche. Das Gewicht wird auf dem Display angezeigt.
7. Wenn das Objekt den Wiegebereich überschreitet, zeigt das Display "O-ld" an.
8. Zum Ausschalten der Waage drücken Sie die Taste EIN/AUS. Die Waage schaltet sich nach einer Minute im Leerlauf automatisch aus.

Tara Funktion

1. Schalten Sie die Waage ein und stellen Sie einen leeren Messbehälter darauf. Warten Sie, bis sich der Messwert stabilisiert hat.
2. Drücken Sie die Taste TARE. Das Display zeigt 0.0 an.
3. Legen Sie das zu wiegende Objekt in den Messbehälter. Das Gewicht des Objekts im Messbehälter wird angezeigt.
4. Beachten Sie, dass der Messbehälter die Wiegekapazität der Waage umfasst. Wir empfehlen, einen möglichst leichten Messbehälter zu verwenden.

Batterien ersetzen

1. Wenn das Display "LO ." anzeigt, ersetzen Sie die Batterien.
2. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
3. Nehmen Sie alte Batterien heraus und legen Sie neue Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität ein.
4. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.

KALIBRIERUNG

Die Waage wurde während der Herstellung kalibriert. Wenn die Genauigkeit der Skala nachlässt, überprüfen Sie die Batterien und ersetzen diese gegebenenfalls. Wenn die Messungen weiterhin fehlerhaft sind, kalibrieren Sie die Waage:

1. Schalten Sie die Waage ein. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Wiegefläche.
2. Halten Sie die Taste UNIT gedrückt, bis das Display CAL anzeigt.
3. Drücken Sie erneut die Taste UNIT. Das Display zeigt das erforderliche Kalibrierungsgewicht an - 500g (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Legen Sie das Kalibriergewicht auf die Wiegefläche. Nach erfolgreicher Kalibrierung zeigt das Display PASS an.
5. Nehmen Sie das Kalibriergewicht von der Wiegefläche und schalten die Waage aus.

REINIGUNG

- Verwenden Sie niemals chemische Mittel, um dieses Gerät zu reinigen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Üben Sie beim Reinigen keinen zu starken Druck auf das Gerät aus.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein sauberes, weiches Tuch. Verwenden Sie zum Entfernen von Flecken ein leicht angefeuchtetes Tuch. Sie können ein wenig Seife verwenden.

TECHNISCHE DATEN

- Wägbereich (Max): 750 g
- Mindestgewicht 1 g
- Einteilung: 0,1 g
- Gewichtseinheit: g, ct, gn, oz, ozt, dwt
- Funktionstasten (Modus, Tara, Ein/Aus)
- LCD Display (mit Hintergrundbeleuchtung)
- Stromversorgung: 2 CR2032 Batterien



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

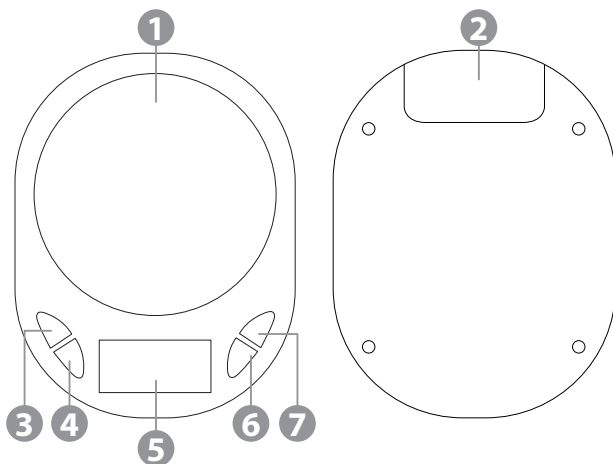
Thank you for purchasing TEESA appliance. Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Follow basic safety rules when operating the device, and follow instructions below:

1. Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference.
2. Place the device on a flat and stable surface.
3. The device is not waterproof. Do not place the device in water or any liquid. Protect the scale from moisture.
4. Device is intended for indoor use only.
5. This device is intended for household use; it cannot be used for medical or commercial usage.
6. The device is not a toy. Keep the device away from children.
7. Protect the device from moisture, heat sources, direct sunlight and extreme temperatures.
8. Protect the device from heavy pressure.
9. Do not use the device if it has been water damaged or malfunctions.
10. Protect this device from falling.
11. Protect this device from strong magnetic environment. Storing and using in such environment may cause inaccurate readings.
12. Do not overload the device.
13. Do not use this device immediately after moving it from cold to warm temperature. Condensation will lead to moisture, which can damage the device. Before use, make sure that the device reaches room temperature.
14. Pay attention to correct battery polarization.
15. Take out the batteries, if the device is not going to be used for a long time.
16. Keep the batteries away from children.
17. Both batteries should be replaced. Do not mix old and new batteries.
18. Do not attempt to repair this device yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this device. Never disassemble this device.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Weighing surface
2. Battery compartment cover
3. UNIT button (change unit)
4. Display backlight button

5. Display
6. TARE button
7. ON/OFF button

OPERATION

Weighing

1. Place the device on a flat and stable surface.
2. Remove the scale cover.
3. Press the ON/OFF button. The display will show all elements for 2 seconds. The value 0.0 is shown. If another value appears, press the TARE button.
4. Wait 30 seconds before loading the weight.

Note: if the ambient temperature changes more than 5°C, wait 30 minutes.

5. Press the UNIT button to change the unit.
6. Place the object on the weighing surface. The weight will appear on the display.
7. If the object exceeds the weighing range, the display shows "O-ld".

8. To turn off the scale, press the ON/OFF button. The scale will turn off automatically after one minute of idle.

Tare function

1. Turn on the scale and place an empty measuring container. Wait until the reading stabilizes.
2. Press the TARE button. The display will show 0.0.
3. Place the object you wish to weigh in the measuring container. The weight of the object in the measuring container will be displayed.
4. Keep in mind that the measuring container includes in weighing capacity of the scale. We recommend using as light a measuring container as possible.

Battery replacement

1. If the display shows "LO_," replace the batteries.
2. Remove the battery compartment cover.
3. Take out old batteries and insert new ones, according to polarity.
4. Close the battery compartment cover.

CALIBRATION

The scale was calibrated while manufacturing. If the accuracy of the scale drops down, check the batteries and replace them if necessary. If the measurements continue to be incorrect, calibrate the scale:

1. Turn on the scale. Do not place any objects on the weighing surface.
2. Press and hold the UNIT button, until the display shows CAL.
3. Press the UNIT button again. The display will show required calibration weight - 500 g (not included).
4. Place the calibration weight on the weighing surface. After successful calibration, the display will show PASS.
5. Take out the calibration weight from weighing surface and turn off the scale.

CLEANING

- Do not use any chemical agents to clean this device.
- Do not place the device on water or any liquid.
- Do not apply too much pressure on the device while cleaning.
- To clean the device, use only clean, soft cloth. To remove stains, use slightly damp cloth. You may use a little soap.

SPECIFICATION

- Maximum load: 750 g
- Minimum load: 1 g
- Division: 0,1 g
- Units: g, ct, gn, oz, ozt, dwt
- Function keys (mode, tare, power)
- LCD display (with backlight)
- Power supply: 2 CR2032 batteries



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

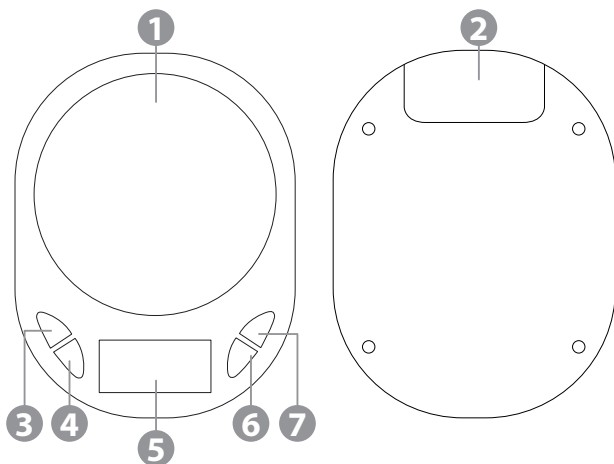
Merci d'avoir acheter l'appareil TEESA. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une consultation ultérieure. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation inappropriée du produit.

SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation de l'appareil, suivre les consignes de sécurité essentielles, y compris celles énoncées ci-dessus:

1. Avant l'utilisation de l'appareil, lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour une utilisation ultérieure éventuelle.
2. Placer la balance sur une surface plane et stable.
3. L'appareil n'est pas imperméable. Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Protéger la balance contre l'humidité.
4. L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation en intérieur.
5. L'appareil est uniquement destiné à une utilisation privée, il ne peut pas être utilisé à des fins médicales ou commerciales.
6. L'appareil n'est pas un jouet. Le garder hors de portée des enfants.
7. Protéger l'appareil contre l'humidité, les sources de chaleur et les températures extrêmes, les substances inflammables et les solvants.
8. Protéger l'appareil contre des pressions trop fortes.
9. Ne pas utiliser l'appareil s'il ne marche pas correctement ou s'il est visiblement endommagé.
10. Protéger la balance contre les chutes.
11. Protéger l'appareil contre les forts champs électromagnétiques. L'utilisation et l'entreposage de l'appareil dans de telles conditions peut causer des mesures non précises.
12. Ne pas surcharger l'appareil.
13. Ne pas utiliser l'appareil directement après son déplacement d'un endroit froid vers un endroit chaud. L'humidité qui apparaît suite à la condensation peut endommager l'appareil. Avant l'utilisation de l'appareil, attendre qu'il atteigne la température ambiante.
14. Veiller à l'emplacement correct de la pile, selon les pôles.
15. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, retirer les piles.
16. Garder les piles hors de portée des enfants.
17. Les piles doivent être remplacées simultanément. Ne pas placer dans l'appareil en même temps des piles neuves et anciennes.
18. Il est interdit de réparer l'appareil par vous-même. Seules les personnes autorisées et dûment qualifiées peuvent réparer l'appareil. Il est interdit de démonter l'appareil.

DESCRIPTION DU PRODUIT



- | | |
|---|--|
| 1. Surface de pesée | 4. Touche de rétroéclairage de l'écran |
| 2. Couvercle de l'emplacement des piles | 5. Écran d'affichage |
| 3. Touche UNIT (changement de l'unité de pesée) | 6. Touche TARE (tarage) |
| | 7. Touche de mise en marche |

UTILISATION

Pesée

- Placer l'appareil sur une surface stable et plane.
- Retirer le couvercle.
- Appuyer sur la touche de mise en marche. L'écran affiche tous les signes pendant environ 2 secondes. Ensuite, la valeur 0.0 s'affiche. Si une autre valeur est affichée sur l'écran, appuyer sur la touche TARE.
- Attendre environ 30 secondes avant de placer une charge sur la balance.
Attention: si la température ambiante change de plus de 5°C, attendre environ 30 minutes.
- Appuyer sur la touche UNIT pour choisir les unités.

- Placer l'objet à peser sur la surface de pesée. Le résultat est affiché sur l'écran d'affichage.
- En cas de surcharge, l'écran d'affichage affiche le message « O-Id ».
- Pour éteindre la balance appuyer sur la touche de mise en marche. La balance s'éteint automatiquement après une minute d'inactivité.

Tarage

- Allumer la balance et placer dessus un récipient de dosage vide. Attendre que l'écran affiche un résultat stable.
- Appuyer sur la touche TARE. La valeur 0.0 s'affiche.
- Placer le produit à peser dans le récipient de dosage. Le poids du produit se trouvant dans le récipient est affiché.
- Ne pas oublier que le récipient de dosage est comptabilisé dans l'étendue maximale de la balance. Il est conseillé d'utiliser des récipients les plus légers possible.

Remplacement de la pile

- Si le message « LO_ » s'affiche sur l'écran, il est nécessaire de remplacer les piles.
- Enlever le couvercle des piles.
- Retirer les vieilles piles et placer de nouvelles, veiller au bon emplacement des pôles.
- Fermer le couvercle des piles.

CALIBRAGE

La balance est calibrée en usine. Si la précision de la balance baisse, il est nécessaire de vérifier les piles et les remplacer si nécessaire. Si la précision n'est toujours pas bonne, procéder au calibrage:

- Mettre en marche la balance. Ne placer aucun objet sur la surface de pesée.
- Appuyer sur la touche UNIT et la maintenir pressée, jusqu'à ce que l'écran d'affichage affiche CAL.
- Appuyer de nouveau sur la touche UNIT. Le poids exigé du poids à utiliser s'affiche - 500 g (poids non fourni).
- Placer le poids sur la surface de pesée. Une fois le calibrage terminé, le message PASS est affiché.
- Retirer le poids de l'appareil et éteindre la balance.

NETTOYAGE

- Ne pas utiliser de détergents ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Il est interdit de plonger l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne pas exercer de forte pression sur la surface de pesée lors du nettoyage de l'appareil.
- N'utiliser qu'un chiffon doux propre pour nettoyer le boîtier de l'appareil. Pour enlever les taches persistantes, humidifier le chiffon dans de l'eau tiède. Il est également possible d'utiliser un peu de produit nettoyant doux.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Charge maximale : 750 g
- Charge minimale : 1 g
- Précision : 0,1 g
- Unités : g, ct, gn, oz, ozt, dwt
- Touches de fonction (mode, tarage, alimentation)
- Écran d'affichage LCD avec éclairage
- Alimentation : 2 piles CR2032



France
Élimination appropriée du produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



Les marquages apposés sur le produit ou dans les textes y correspondants indiquent que l'appareil, une fois le délai d'usage passé, doit être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, suite à une élimination de déchets non contrôlée, veuillez séparer le produit des autres déchets et recycler de manière responsable, pour promouvoir la réutilisation des matériaux comme une pratique durable. Pour de plus amples informations concernant le lieu et le recyclage en toute sécurité du produit, les utilisateurs dans les ménages doivent contacter le distributeur chez qui ils ont acheté le produit ou une autorité locale compétente dans le domaine. Les utilisateurs dans les entreprises doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions du contrat d'achat. Ne pas éliminer le produit avec d'autres déchets commerciaux.

Fabriqué en RPC pour Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

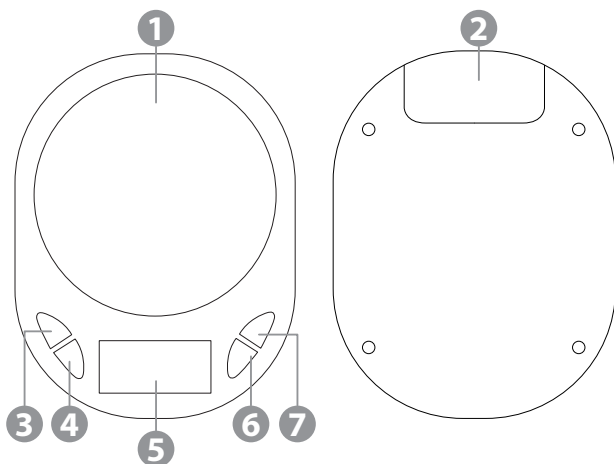
Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τες για μελλοντική χρήση. Ο διανομέας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ακολουθήστε τους βασικούς κανόνες ασφαλείας κατά τη λειτουργία της συσκευής και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και τη συναρμολόγηση και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
3. Η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη. Μην τοποθετείτε τη συσκευή στο νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό. Κρατήστε την μακριά από υγρασία.
4. Η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.
5. Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ιατρική ή εμπορική χρήση.
6. Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
7. Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία, τις πηγές θερμότητας, το άμεσο ηλιακό φως και τις ακραίες θερμοκρασίες.
8. Προστατέψτε τη συσκευή από μεγάλη πίεση.
9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά στο νερό ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.
10. Προστατέψτε αυτή τη συσκευή από πτώση.
11. Προστατέψτε αυτή τη συσκευή από ισχυρό μαγνητικό περιβάλλον. Η αποθήκευση και η χρήση σε τέτοιο περιβάλλον μπορεί να προκαλέσει ανακρίβειες ενδείξεις.
12. Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
13. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή αμέσως μετά τη μετακίνησή της από τη κρύα στη ζεστή θερμοκρασία. Η συμπίκνωση θα οδηγήσει σε υγρασία, η οποία μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σε θερμοκρασία δωματίου.
14. Προσέξτε τη σωστή πολικότητα κατά την εισαγωγή των μπαταριών.
15. Αφαιρέστε τις μπαταρίες, εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
16. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
17. Και οι δύο μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν. Μην αναμειγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.
18. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογήσετε αυτή τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- | | |
|---|--------------------|
| 1. Ζυγιστική επιφάνεια | 5. Οθόνη |
| 2. Κάλυμμα υποδοχής μπαταριών | 6. Πλήκτρο TARE |
| 3. Πλήκτρο UNIT (μονάδα αλλαγής μέτρησης) | 7. Κουμπί ON / OFF |
| 4. Κουμπί οπίσθιου φωτισμού | |

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ζύγιση

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της ζυγαριάς.
3. Πατήστε το κουμπί ON / OFF. Η οθόνη θα εμφανίσει όλα τα στοιχεία για 2 δευτερόλεπτα. Εμφανίζεται η τιμή 0.0. Εάν εμφανιστεί άλλη τιμή, πατήστε το πλήκτρο TARE.
4. Περιμένετε 30 δευτερόλεπτα πριν τοποθετήσετε τα αντικείμενα στη ζυγαριά.
Σημείωση: Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος αλλάξει περισσότερο από 5 °C, περιμένετε 30 λεπτά.
5. Πατήστε το πλήκτρο UNIT για να αλλάξετε τη μονάδα.

6. Τοποθετήστε το αντικείμενο στην επιφάνεια ζύγισης. Το βάρος θα εμφανιστεί στην οθόνη.
7. Εάν το αντικείμενο υπερβαίνει το εύρος ζύγισης, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "O-ld".
8. Για να απενεργοποιήσετε την κλίμακα, πατήστε το κουμπί ON / OFF. Η κλίμακα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από ένα λεπτό αδράνειας.

Λειτουργία απόβαρου

1. Ενεργοποιήστε την ζυγαριά και τοποθετήστε ένα κενό δοχείο μέτρησης. Περιμένετε έως ότου η ανάγνωση σταθεροποιηθεί.
2. Πατήστε το κουμπί TARE. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το 0,0.
3. Τοποθετήστε το αντικείμενο που θέλετε να ζυγίσετε στο δοχείο μέτρησης. Θα εμφανιστεί το βάρος του αντικείμενου στο δοχείο μέτρησης.
4. Λάβετε υπόψη ότι το δοχείο μέτρησης περιλαμβάνει το βάρος της ζυγαριάς. Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε δοχείο μέτρησης όσο το δυνατόν ελαφρύτερο.

Αντικατάσταση μπαταρίας

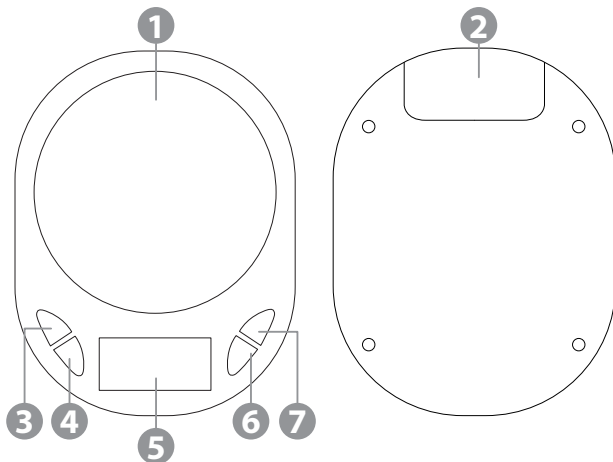
1. Εάν στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "LO_", αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
3. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και εισάγετε νέες, σύμφωνα με την πολικότητα.
4. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ

Η ζυγαριάζει προ-βαθμονομηθεί. Εάν η ακρίβεια της κλίμακας μειωθεί, ελέγξτε τις μπαταρίες και αντικαταστήστε τις εάν είναι απαραίτητο. Αν οι μετρήσεις παραμένουν λανθασμένες, βαθμονομήστε την ζυγαριά:

1. Ενεργοποιήστε την ζυγαριά. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στην επιφάνεια ζύγισης.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο UNIT, μέχρι η οθόνη να εμφανίσει CAL.
3. Πατήστε ξανά το πλήκτρο UNIT. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το απαιτούμενο βάρος βαθμονόμησης - 500 g (δεν περιλαμβάνεται).
4. Τοποθετήστε το βάρος βαθμονόμησης στην επιφάνεια ζύγισης. Μετά την επιτυχή βαθμονόμηση, στην οθόνη θα εμφανιστεί PASS.
5. Βγάλτε το βάρος βαθμονόμησης από την επιφάνεια ζύγισης και απενεργοποιήστε την ζυγαριά.

A TERMÉK LEÍRÁSA



- | | |
|---|------------------------|
| 1. Mérőfelület | 5. Kijelző |
| 2. Elementartó fedél | 6. TARE gomb (tárázás) |
| 3. UNIT gomb (mértékegység változtatás) | 7. Bekapcsoló gomb |
| 4. Képernyő megvilágító gomb | |

HASZNÁLAT

Mérés

1. A készüléket sík, stabil felületre kell helyezni.
2. Vegye le a fedelet.
3. Nyomja meg a bekapcsoló gombot. Körülbelül 2 másodpercre megjelenik a kijelzőn az összes jelzés. Ezután megjelenik a 0.0 érték. Ha más érték jelenik meg a képernyőn, nyomja meg a TARE gombot.
4. Várjon körülbelül 30 másodpercet, mielőtt terhelni kezdené a mérleget.

Figyelem: ha a környezeti hőmérsékletben 5°C-nál nagyobb változás történt, várjon körülbelül 30 percet.

5. Nyomja meg az UNIT gombot a mértékegység kiválasztásához.
6. Helyezze fel a megmértendő tárgyat a mérőfelületre. Megjelenik a kijelzőn a mérés eredménye.
7. Túlterhelés esetén megjelenik a kijelzőn az „O-ld” üzenet.
8. A mérleg kikapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot. Egy perc tétlenséget követően a mérleg automatikusan kikapcsol.

Tárázás

1. Kapcsolja be a mérleget és helyezzen rá egy üres mérőedényt. Várja meg, míg nem fog stabil eredményt jelezni a mérleg.
2. Nyomja meg a TARE gombot. Megjelenik a 0.0 érték.
3. Tegye be a mért tárgyat a mérőedénybe. Megjelenik a mérőedénybe helyezett tárgy súlya.
4. Emlékezzen rá, hogy a mérőedény a mérleg maximális mérési tartományában legyen. A lehető legkisebb súlyú mérőedényt javasolt használni.

Elemcsere

1. Ha megjelenik a képernyőn az „LO_” üzenet, ki kell cserélni az elemeket.
2. Vegye le az elementartó fedelet.
3. Vegye ki a régi elemeket és helyezze be az újakat, ügyelve az elemek megfelelő polaritására.
4. Zárja le az elementartó fedelet.

KALIBRÁLÁS

A mérleg kalibrálására a gyártóüzemben került sor. Ha csökken a mérleg pontossága, ellenőrizze az elemek állapotát és szükség esetén cserélje újra őket. Ha továbbra is alacsony a mérések pontossága, kalibrálja a mérleget:

1. Kapcsolja be a mérleget. Semmilyen tárgyat se helyezzen a mérőfelületre.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az UNIT gombot, míg meg nem jelenik a képernyőn a CAL felirat.
3. Nyomja meg újra az UNIT gombot. Megjelenik a képernyőn a kalibráláshoz szükséges etalon súlya - 500 g (a szett nem tartalmazza).
4. Tegye rá az etalont a mérőfelületre. A kalibrálás végeztével megjelenik a PASS felirat.
5. Vegye le az etalont a készülékről és kapcsolja ki a mérleget.

TISZTÍTÁS

- Ne használjon mosószert vagy súrolóanyagot a termék tisztításához.
- A készüléket nem szabad vízbe vagy bármilyen más folyadékba meríteni.
- Ne tegye ki a mérőfelületet erős terhelésnek a tisztítás során.
- A készülékház tisztításához kizárólag tiszta, puha törlőkendőt használjon. Makacs foltok eltávolításához langyos vízben nedvesítse be a törlőkendőt. Kis mennyiségben enyhe tisztítószert is felhasználhat a készülék tisztításához.

TULAJDONSÁGOK

- Maximális terhelés: 750 g
- Minimális terhelés: 1 g
- Pontosság: 0,1 g
- Mértékegységek: g, ct, gn, oz, ozt, dwt
- Funkciógombok (üzemmód, tára, tápellátás)
- LCD kijelző háttérvilágítással
- Tápellátás: 2 db CR2032 elem



Magyar
A termék helyes megsemmisítése
(elektromos és elektronikus berendezésekből
származó hulladék)



A terméken vagy a hozzá tartozó dokumentáción szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni. Annak érdekében, hogy megelőzhető legyen a szabálytalan hulladékleadás által okozott környezet- és egészségkárosodás, különítse ezt el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon a hulladék leadásáról, a hulladékhanyagok fenntartható szintű újrafelhasználása céljából. A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el ez elhasznált terméket a környezetvédelmi szempontból biztonságos hulladékleadás céljából. Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba a forgalmazóval, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. A terméket nem szabad leadni kereskedelmi forgalomból származó egyéb hulladékkal együtt.

Gyártotta CHRL a Lechpol Electronics Leszek Sp.k., Garwolińska utca 1, 08-400 Miętne.

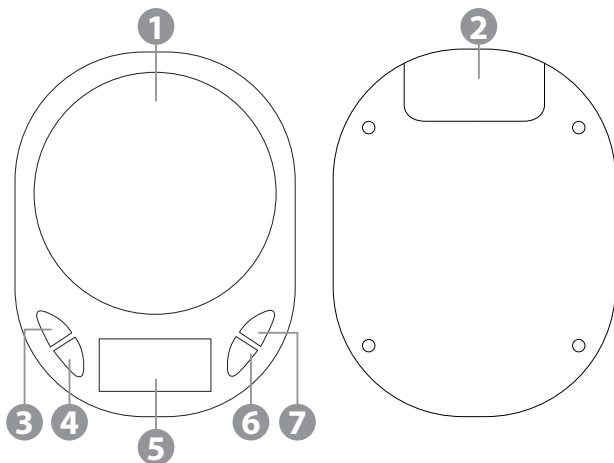
Bedankt voor het aanschaffen van het TEESA-apparaat. Lees vóór gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik en bediening van dit apparaat.

VELIGHEIDSKWESTIES

Bij het bedienen van de apparatuur moeten basisveiligheidsmaatregelen worden gevolgd, waaronder de volgende:

1. Lees vóór gebruik de gebruikshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik.
2. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
3. Het apparaat is niet waterdicht. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Bescherm de weegschaal tegen vocht.
4. Het apparaat is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
5. Het apparaat is alleen bedoeld voor privégebruik; en mag niet worden gebruikt voor medische of commerciële doeleinden.
6. Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten het bereik van kinderen.
7. Het apparaat moet worden beschermd tegen vocht, warmtebronnen en extreme temperaturen, brandbare stoffen en oplosmiddelen.
8. Bescherm het apparaat tegen sterke druk.
9. Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt of zichtbaar beschadigd is.
10. Bescherm het apparaat tegen vallen.
11. Het apparaat moet worden beschermd tegen sterke elektromagnetische velden. Bediening en opslag in een dergelijke omgeving kan leiden tot onnauwkeurige metingen.
12. Overbelast het apparaat niet.
13. Gebruik het apparaat niet onmiddellijk nadat het van een koude naar een warme kamer is verplaatst. Vocht als gevolg van condensatie kan het apparaat beschadigen. Laat het apparaat voor gebruik op kamertemperatuur komen.
14. Let op de juiste polariteit van de batterijen.
15. Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
16. Houd de batterijen buiten bereik van kinderen.
17. Batterijen moeten gelijktijdig worden vervangen. Plaats geen oude en nieuwe batterijen samen in het apparaat.
18. Het is verboden om het apparaat zelf te repareren. Alleen geautoriseerde en gekwalificeerde personen mogen het apparaat repareren. Het is verboden om het apparaat te demonteren.

PRODUCT BESCHRIJVING



1. Weeggebied
2. Batterij deksel
3. UNIT-toets (weegeenheid wijzigen)
4. Knop voor de achtergrondverlichting van het display

5. Display
6. TARE-knop (tarra)
7. Aan-knop

BEDIENING

Weging

1. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
2. Verwijder het bovenste deksel.
3. Druk op de aan-knop. Op het scherm worden gedurende ongeveer 2 seconden alle tekens weergegeven. De waarde 0.0 wordt daarna weergegeven. Als er een andere waarde op het scherm wordt weergegeven, druk dan op de TARE-knop.
4. Wacht ongeveer 30 seconden voordat u een gewicht op de weegschaal plaatst. Als de omgevingstemperatuur meer dan 5 °C verandert, wacht dan ongeveer 30 minuten.

5. Druk op de UNIT-knop om de eenheden te selecteren.
6. Plaats het te wegen object op het weegoppervlak. Het resultaat verschijnt op de display.
7. Bij overbelasting geeft het display "O- ld" weer.
8. Druk op de AAN / UIT-knop om de weegschaal uit te schakelen. De weegschaal wordt automatisch uitgeschakeld na een minuut inactiviteit.

Tarring

1. Zet de weegschaal aan en plaats er een lege maatbeker op. Wacht tot het scherm een stabiel resultaat weergeeft.
2. Druk op de TARE-knop. De waarde 0.0 wordt weergegeven.
3. Plaats het te wegen object in de maatbeker. Het gewicht van het object in de container wordt weergegeven.
4. Zorg ervoor dat de maatbeker zich binnen het maximale bereik van de weegschaal bevindt. Het wordt aanbevolen om containers met een zo laag mogelijk gewicht te gebruiken.

Batterij vervangen

1. Als het scherm "LO_" weergeeft, vervang dan de batterijen.
2. Haal het batterijdeksel eraf.
3. Verwijder de oude batterijen en plaats de nieuwe, let op de juiste polariteit.
4. Sluit het batterijdeksel.

KALIBRATIE

De weegschaal is in de fabriek gekalibreerd. Als de nauwkeurigheid van de weegschaal afneemt, controleer dan de staat van de batterij en vervang deze voor nieuwe indien nodig. Als de nauwkeurigheid van de metingen nog steeds laag is, voer dan een kalibratie uit:

1. Zet de weegschaal aan. Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
2. Houd de UNIT-knop ingedrukt totdat het scherm "CAL" weergeeft.
3. Druk opnieuw op de UNIT-knop. Het vereiste gewicht van het gewicht - 500 g (niet inbegrepen) wordt weergegeven.
4. Plaats het gewicht op het weegoppervlak. Nadat de kalibratie is voltooid, wordt het bericht PASS weergegeven.
5. Verwijder het gewicht van het apparaat en schakel de weegschaal uit.

REINIGING

- Gebruik geen schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen om dit product te reinigen.
- Het is verboden het apparaat onder te dompelen in water of een andere vloeistof.
- Oefen tijdens het reinigen geen sterke druk uit op het weegoppervlak.
- Gebruik alleen een schone, zachte doek om de ombouw te reinigen. Om hardnekkige vlekken te verwijderen, maakt u de doek vochtig met lauw water. U kunt ook een kleine hoeveelheid mild reinigingsmiddel gebruiken.

SPECIFICATIE

- Maximale belasting: 750 g
- Minimale belasting 1 g
- Nauwkeurigheid: 0,1 g
- Eenheden: g, ct, gn, oz, ozt, dwt
- Functieknoppen (modus, tara, vermogen)
- LCD-display met achtergrondverlichting
- Stroomvoorziening: 2 CR2032-batterijen



Netherlands
Correcte verwijdering van het product
(afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



De markering op het product of in gerelateerde teksten geeft aan dat het aan het einde van zijn levensduur niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu en de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, dient u het product van andere soorten afval te scheiden en op een verantwoorde manier te recyclen om het hergebruik van materiële bronnen als een permanente handelwijze te promoten. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze het product hebben gekocht of met de plaatselijke overheid voor informatie over waar en hoe ze dit product, met oop op het milieu, kunnen recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de voorwaarden van het koopcontract raadplegen. Het product mag niet worden weggegooid met ander consumptie-afval.

Gemaakt in de VRC voor Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

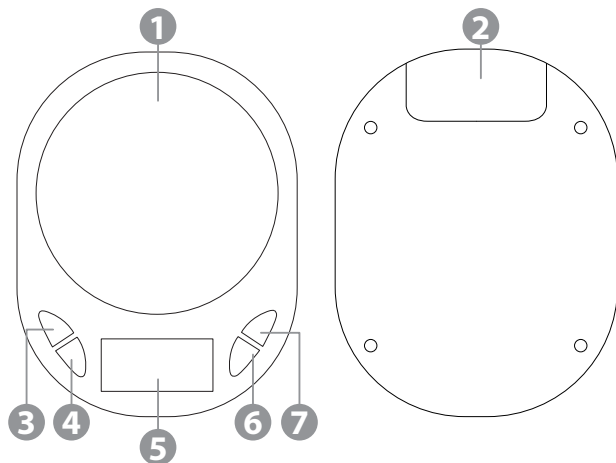
Dankjewel voor de aankoop van het apparaat TEESA. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u de inhoud van de instructie voor gebruik, en vooral de veiligheidsinstructies zorgvuldig lezen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade van het apparaat.

KWESTIE BEVEILIGING

Wanneer u het apparaat gebruikt, moet u de basisprincipes van de veiligheidsvoorschriften, met name de volgende, zorgvuldig nalezen:

1. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u de inhoud van de instructie voor gebruik, en vooral de veiligheidsinstructies zorgvuldig lezen.
2. Het apparaat moet op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst.
3. Het apparaat is niet waterdicht. Het is niet toegestaan het apparaat in water of andere vloeistoffen te plaatsen. Het apparaat moet worden beschermd tegen vocht.
4. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnen de ruimte.
5. Het apparaat is bestemd voor medische of commerciële doeleinden; het mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden.
6. Het apparaat is niet een speelgoed. Het moet worden gebruikt op een veilige manier.
7. Het apparaat moet worden beschermd tegen vocht, hittebronnen en extreme temperaturen, vloeistoffen, brandbare vloeistoffen en oplosmiddelen.
8. Het apparaat moet worden beschermd tegen sterke druk.
9. Het is niet toegestaan het apparaat te repareren of te wijzigen, tenzij u hiervoor is opgeleid. Het apparaat moet worden beschermd tegen schade.
10. Het apparaat moet worden beschermd tegen vallen.
11. Het apparaat moet worden beschermd tegen sterke magnetische velden. Het apparaat moet worden beschermd tegen storingen van elektromagnetische velden. Het apparaat moet worden beschermd tegen storingen van elektromagnetische velden.
12. Het is niet toegestaan het apparaat te wijzigen.
13. Het is niet toegestaan het apparaat rechtstreeks te plaatsen op een oppervlak dat kan bevriezen. Het apparaat moet worden beschermd tegen schade van het apparaat. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u de inhoud van de instructie voor gebruik, en vooral de veiligheidsinstructies zorgvuldig lezen.
14. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken met een beschadigde batterij.
15. Als het apparaat niet wordt gebruikt, moet de batterij worden verwijderd.
16. Batterijen moeten worden beschermd tegen schade van kinderen.
17. Batterijen moeten worden vervangen tegelijkertijd. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken met oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd.
18. Het is niet toegestaan het apparaat te repareren. Alleen gespecialiseerd personeel is toegestaan het apparaat te repareren. Het is niet toegestaan het apparaat te demonteren.

OPIS PRODUKTU



- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Powierzchnia ważenia | 5. Wyświetlacz |
| 2. Pokrywa baterii | 6. Przycisk TARE (tarowania) |
| 3. Przycisk UNIT (zmiana jednostki ważenia) | 7. Przycisk włączania |
| 4. Przycisk podświetlenia ekranu | |

OBSŁUGA

Ważenie

1. Urządzenie należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni.
2. Zdjąć pokrywę.
3. Nacisnąć przycisk włączania. Na ekranie wyświetlą się wszystkie znaki przez około 2 sekundy. Następnie wyświetli się wartość 0.0. W przypadku wyświetlania na ekranie innej wartości, należy nacisnąć przycisk TARE.
4. Odczekać około 30 sekund przed umieszczeniem obciążenia na wadze.

Uwaga: jeżeli temperatura otoczenia ulegnie zmianie o więcej niż 5°C, należy odczekać około 30 minut.

5. Nacisnąć przycisk UNIT, aby wybrać jednostki.
6. Umieścić ważony obiekt na powierzchni ważenia. Wynik zostanie wyświetlony na wyświetlaczu.
7. W przypadku przeciążenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat „O-ld”.
8. Aby wyłączyć wagę należy nacisnąć przycisk włączania. Waga wyłączy się automatycznie po minucie bezczynności.

Tarowanie

1. Włączyć wagę i umieścić na niej pusty pojemnik mierniczy. Zaczekać, aż ekran wyświetli stabilny wynik.
2. Nacisnąć przycisk TARE. Zostanie wyświetlona wartość 0.0.
3. Umieścić ważony obiekt w pojemniku mierniczym. Zostanie wyświetlona waga obiektu znajdującego się w pojemniku.
4. Należy pamiętać, że pojemnik mierniczy zalicza się do maksymalnego zakresu wagi. Zaleca się używanie pojemników o jak najniższej wadze.

Wymiana baterii

1. Jeżeli na ekranie pojawia się komunikat „LO_”, należy wymienić baterie.
2. Zdjąć pokrywę baterii.
3. Wyjąć stare baterie i włożyć nowe, zwracając uwagę na poprawną polaryzację.
4. Zamknąć pokrywę baterii.

KALIBRACJA

Waga została skalibrowana w fabryce. Jeżeli dokładność wagi spadnie, należy sprawdzić stan baterii i w razie potrzeby wymienić na nowe. Jeżeli dokładność pomiarów jest dalej niska, należy wykonać kalibrację:

1. Włączyć wagę. Nie umieszczać żadnych przedmiotów na powierzchni ważenia.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk UNIT, aż na ekranie wyświetli się napis CAL.
3. Nacisnąć ponownie przycisk UNIT. Wyświetli się wymagana waga odważnika- 500 g (brak w zestawie).
4. Umieścić odważnik na powierzchni ważenia. Po zakończonej kalibracji zostanie wyświetlony komunikat PASS.
5. Zdjąć odważnik z urządzenia i wyłączyć wagę.

CZYSZCZENIE

- Nie należy używać detergentów ani produktów ściernych do czyszczenia tego produktu.
- Zabrania się zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Nie należy wywierać silnego nacisku na powierzchnię ważenia podczas czyszczenia.
- Do czyszczenia obudowy należy używać wyłącznie czystej, miękkiej ściereczki. Aby usunąć uporczywe plamy, należy zwilżyć ściereczkę w letniej wodzie. Można również zastosować delikatny środek czyszczący w niewielkiej ilości.

SPECYFIKACJA

- Maksymalne obciążenie: 750 g
- Minimalne obciążenie: 1 g
- Dokładność: 0,1 g
- Jednostki: g, ct, gn, oz, ozt, dwt
- Przyciski funkcyjne (tryb, tara, zasilanie)
- Wyświetlacz LCD z podświetleniem
- Zasilanie: 2 baterie CR2032



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zuzyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

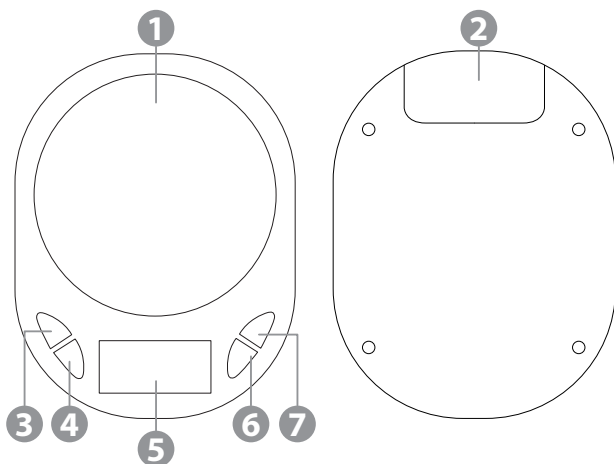
Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului TEESA. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Respectați măsurile de siguranță de bază atunci când utilizați un dispozitiv electric, inclusiv următoarele:

1. Citiți manualul de instrucțiuni înainte de a începe instalarea și asamblarea și păstrați-l pentru consultări ulterioare.
2. Puneți dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă.
3. Dispozitivul nu este rezistent la apă. Nu puneți dispozitivul în apă sau alte lichide. Protejați-l împotriva umezelii.
4. Dispozitivul este destinat doar pentru utilizare în interior.
5. Dispozitivul este doar pentru uz casnic; nu poate fi utilizat în scop medical sau comercial.
6. Dispozitivul nu este o jucărie. Păstrați-l departe de a ajunge copiii la acesta.
7. Feriți dispozitivul de umezeală, surse de căldură, lumina directă a soarelui și temperaturi extreme.
8. Protejați dispozitivul de presiuni mari.
9. Nu utilizați dispozitivul dacă a fost deteriorat de apă sau prezintă defecțiuni.
10. Nu lăsați dispozitivul să cadă.
11. Protejați dispozitivul de câmpuri magnetice puternic. Depozitarea și utilizarea într-un astfel de mediu poate provoca citiri inexacte.
12. Nu supraîncărcați dispozitivul.
13. Nu folosiți dispozitivul imediat după ce a fost mutat de la rece la cald. Condensul va duce la umiditate, care poate deteriora produsul. Înainte de utilizare, asigurați-vă că dispozitivul a ajuns la temperatura camerei.
14. Aveți grijă ca bateria să fie introdusă corect.
15. Scoateți bateriile dacă produsul nu va fi utilizat o perioadă mai lungă de timp.
16. Țineți bateriile departe de copii.
17. Ambele baterii trebuie înlocuite deodată. Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi.
18. Nu încercați să reparați produsul. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat. Nu dezasamblați dispozitivul.

DESCRIEREA PRODUSULUI



- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Suprafață cântărire | 5. Ecran |
| 2. Capac compartiment pentru baterii | 6. Buton TARARE (aducere la zero) |
| 3. Buton UNIT (modificare unitate) | 7. Buton ON/OFF |
| 4. Buton afișare lumina de fundal | |

FUNCȚIONARE

Cântărire

1. Puneți dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă.
 2. Scoateți capacul produsului.
 3. Apăsăți butonul ON/OFF. Pe ecran vor fi afișate toate elementele timp de 2 secunde. Este afișată valoarea 0.0. Dacă apare altă valoare, apăsați butonul TARARE.
 4. Așteptați 30 de secunde înainte de a încărca greutatea.
- Notă: dacă temperatura ambientală se modifică cu mai mult de 5°C, așteptați 30 de minute.
5. Apăsăți butonul UNIT pentru a modifica unitatea de măsurare.

6. Puneți obiectul pe care doriți să îl cântăriți pe suprafața de cântărire. Greutatea va apărea pe ecran.
7. În cazul în care greutatea obiectului depășește intervalul de cântărire, pe ecran apare "O-Id".
8. Apăsăți butonul ON/OFF pentru a opri cântarul. Aparatul se va opri automat după aproximativ un minut de inactivitate.

Funcția TARE (tarare)

1. Porniți cântarul și așezați recipientul de măsurare gol. Așteptați până când afișajul se stabilizează.
2. Apăsăți butonul TARE. Va fi afișată valoarea 0.0.
3. Puneți obiectul pe care doriți să îl cântăriți în recipientul de măsurare. Va fi afișată greutatea obiectului din recipientul de măsurare.
4. Rețineți că, capacitatea cântarului include greutatea totală pe care o poate cântări, deci include și greutatea recipientului de măsurare. Prin urmare, vă recomandăm să folosiți recipiente ușoare.

Înlocuirea bateriilor

1. Dacă pe ecran este afișat "LO_", înlocuiți bateriile.
2. Scoateți capacul compartimentului pentru baterii.
3. Scoateți bateriile vechi și introduceți baterii noi, respectând polaritatea corectă.
4. Închideți compartimentul pentru baterii.

CALIBRAREA

Cântarul este pre-calibrat. În cazul în care cântarul nu face măsurători precise de greutate, verificați prima dată bateriile, și dacă este cazul înlocuiți-le. Dacă măsurătorile continuă să fie incorecte, este necesară calibrarea cântarului:

1. Porniți cântarul. Nu puneți niciun obiect pe suprafața de cântărire.
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul UNIT până când este afișat CAL.
3. Apăsăți butonul UNIT din nou. Pe ecran va fi afișată greutatea de calibrare necesară – 500 g (nu este inclusă).
4. Puneți greutatea de calibrare pe suprafața de cântărire. Calibrarea este completă atunci când pe ecran este afișat mesajul PASS.
5. Îndepărtați greutatea de calibrare de pe suprafața de cântărire și opriți cântarul.

CURĂȚAREA

- Nu utilizați agenți chimici pentru a curăța dispozitivul.
- Nu introduceți dispozitivul în apă sau alt lichid.
- Nu aplicați prea multă forță pe dispozitiv în timpul curățării.
- Pentru a curăța dispozitivul, utilizați un material moale și curat. Pentru a îndepărta petele, utilizați un material textil ușor umezit. Puteți folosi și puțin săpun.

SPECIFICAȚII

- Sarcina maxima: 750 g
- Sarcina minima: 1 g
- Precizie: 0.1g
- Unitate: g, ct, gn, oz, ozt, dwt
- Taste functii (mod, tara, pornire)
- Afișaj LCD (cu lumina de fundal)
- Alimentare: 2 baterii CR2032



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si
electronica)



Marcaje de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, va rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA

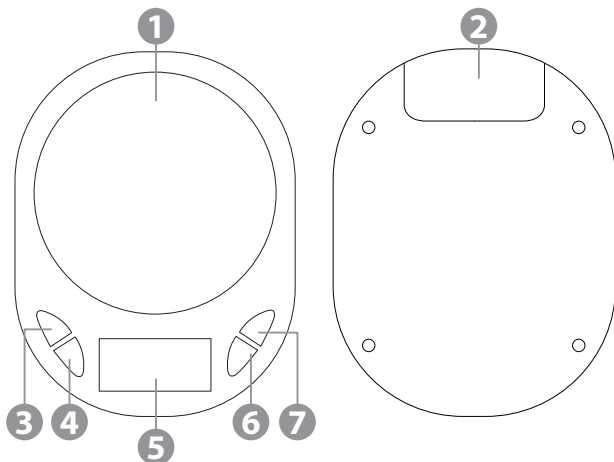
BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

Počas používania spotrebiča dbajte na základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Váhu umiestnite na rovný a stabilný povrch.
3. Váha nie je vodotesná. Neponárajte ju do vody ani inej tekutiny. Chráňte váhu pred vlhkosťou.
4. Zariadenie je určené iba na použitie v interiéri.
5. Zariadenie je určené iba na súkromné použitie; nemôže sa používať na lekárske ani komerčné účely.
6. Zariadenie nie je hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
7. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, zdrojmi tepla a extrémnymi teplotami, horľavými látkami a rozpúšťadlami.
8. Chráňte váhu pred silným tlakom.
9. Nepoužívajte zariadenie, ak nefunguje správne alebo má viditeľné poškodenie.
10. Chráňte váhu pred pádom.
11. Zariadenie by malo byť chránené pred silnými elektromagnetickými poľami. Manipulácia a skladovanie v takomto prostredí môžu mať za následok nepresné merania.
12. Váhu nepreťažujte.
13. Nepoužívajte zariadenie okamžite po premiestnení z chladnej do teplej miestnosti. Vlhkosť spôsobená kondenzáciou môže zariadenie poškodiť. Pred použitím nechajte prístroj dosiahnuť izbovú teplotu.
14. Dbajte na správnu polaritu batérie.
15. Ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.
16. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
17. Batérie by sa mali vymeniť súčasne. Nekombinujte v zariadení staré a nové batérie.
18. Je zakázané opravovať zariadenie svojpomocne. Opravu prístroja môžu vykonávať iba oprávnené a kvalifikované osoby. Zariadenie nerozoberajte.

POPIS VÝROBKU



- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Vážiaca plocha | 5. Displej |
| 2. Kryt batérií | 6. Tlačidlo TARE (nulovanie) |
| 3. Tlačidlo UNIT (zmena jednotky hmotnosti) | 7. Tlačidlo zapnutia |
| 4. Tlačidlo podsvietenia displeja | |

POUŽÍVANIE

Váženie

- Váhu umiestnite na rovný a stabilný povrch.
- Zložte kryt batérií.
- Stlačte tlačidlo zapnutia. Na displeji sa na cca 2 sekundy rozsvietia všetky znaky. Následne sa zobrazí hodnota 0.0. Ak sa na displeji zobrazí iná hodnota, stlačte tlačidlo TARE.
- Pred umiestnením závažia na váhu počkajte približne 30 sekúnd.

Poznámka: ak sa okolitá teplota zmení o viac ako 5°C, počkajte asi 30 minút.

- Stlačením tlačidla UNIT vyberte jednotku hmotnosti.
- Položte vážený predmet na vážiacu plochu. Výsledok sa zobrazí na displeji.
- V prípade preťaženia sa na displeji zobrazí nápis „O-Id“.
- Váhu vypnete stlačením tlačidla zapnutia. Váha sa tiež vypne automaticky po minúte nečinnosti.

Nulovanie

- Váhu zapnite a umiestnite na ňu prázdnu odmernú nádobku. Počkajte, kým sa na displeji nezobrazí stabilný výsledok.
- Stlačte tlačidlo TARE. Zobrazí sa hodnota 0.0.
- Položte vážený predmet do odmernej nádobky. Na displeji sa zobrazí hmotnosť predmetu nachádzajúceho sa v odmernej nádobke.
- Majte na pamäti, že odmernú nádobku je potrebné pripočítať do rozsahu maximálnej nosnosti váhy. Odporúča sa používať nádobky s čo najnižšou možnou hmotnosťou.

Výmena batérií

- Ak sa na displeji zobrazí hlásenie „LO_“, vymeňte batérie.
- Zložte kryt batérií.
- Vyberte staré batérie a vložte nové, pričom dbajte na správnu polaritu.
- Nasadzte kryt batérií.

KALIBRÁCIA

Váha bola kalibrovaná pri výrobe v továrni. Ak sa presnosť váhy zníži, skontrolujte stav batérií a v prípade potreby ich vymeňte za nové. Ak je presnosť merania naďalej nízka, vykonajte kalibráciu:

- Zapnite váhu. Na vážiacu plochu neumiestňujte žiadne predmety.
- Stlačte a podržte tlačidlo UNIT, kým sa na displeji nezobrazí nápis CAL.
- Znovu stlačte tlačidlo UNIT. Zobrazí sa požadovaná hmotnosť závažia - 500 g (nie je súčasťou balenia).
- Umiestnite závažie na vážiacu plochu. Po ukončení kalibrácie sa zobrazí nápis PASS.
- Zložte závažie z váhy a vypnite ju.

ČISTENIE

- Na čistenie tohto výrobku nepoužívajte saponáty ani abrazívne prostriedky.
- Je zakázané ponárať zariadenie do vody alebo inej kvapaliny.
- Počas čistenia nevyvíjajte príliš silný tlak na vážiacu plochu.
- Na čistenie vonkajších krytov používajte iba čistú, mäkkú handričku. Odolné škvrny odstránite navlhčením handričky vo vlažnej vode. Môžete tiež použiť malé množstvo jemného saponátu.

ŠPECIFIKÁCIA

- Maximálna nosnosť: 750 g
- Minimálne zaťaženie: 1 g
- Presnosť: 0,1 g
- Jednotky merania: g, ct, gn, oz, ozt, dwt
- Funkčné tlačidlá (režim, tare, zap/vyp)
- LCD displej s podsvietením
- Napájanie: batérie 2 x CR2032



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne

teesa®

www.teesa.pl